

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1970-1971.

14 JUILLET 1971.

Projet de loi portant modification de la loi du 30 juillet 1963 concernant le régime linguistique dans l'enseignement.

AMENDEMENTS PROPOSES
PAR M. BOURGEOIS.

ART. 2 (nouveau).

Ajouter un article 2 (nouveau), ainsi libellé :

« Au 1^{er} alinéa de l'article 10 de la loi du 30 juillet 1963, remplacer le mot « obligatoire » par les mots « peut être organisé. »

Justification.

Cet amendement a pour but de supprimer une anomalie pédagogique : le cours facultatif de seconde langue devient obligatoire dans le même cycle d'études.

En outre, les parents francophones seraient rassurés, même si certains d'entre eux ne désirent pas profiter de cette latitude : un grand pas serait donc fait pour le rapprochement entre les deux communautés de Bruxelles-Capitale.

ART. 3 (nouveau).

Ajouter un article 3 (nouveau), ainsi libellé :

« Sont dispensés de l'étude de la seconde langue, à l'école primaire, les dyslexiques et les enfants étrangers. »

Pour ces élèves, les cours de seconde langue sont remplacés par des leçons complémentaires consacrées à la langue d'enseignement. »

R. A 8737

Voir :

Documents du Sénat :

598 (Session de 1970-1971) : Projet transmis par la Chambre des Représentants;

646 (Session de 1970-1971) : Rapport.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1970-1971.

14 JULI 1971.

Ontwerp van wet houdende wijziging van de wet van 30 juli 1963 houdende taalregeling in het onderwijs.

AMENDEMENTEN
VAN DE H. BOURGEOIS.

ART. 2 (nieuw).

Een nieuw artikel 2 toe te voegen, luidende :

« In artikel 10, eerste lid, van de wet van 30 juli 1963 de woorden « is verplicht » te vervangen door « kan worden ingericht. »

Verantwoording.

Dit amendement strekt om een pedagogische ongerijmdheid op te heffen : de onverplichte leergang in de tweede taal wordt verplicht in dezelfde studiecycclus.

Bovendien zullen de Franssprekende ouders gerust gesteld zijn, zelfs indien sommigen van die mogelijkheid geen gebruik wensen te maken : er zou dus een grote stap gezet worden naar de toenadering tussen de twee gemeenschappen van Brussel-Hoofdstad.

ART. 3 (nieuw).

Een nieuw artikel 3 toe te voegen, luidende :

« Van de studie van de tweede taal op de lagere school zijn vrijgesteld de leesgestoorden en de buitenlandse kinderen. »

Voor deze leerlingen worden de leergangen in de tweede taal vervangen door bijkomende lessen gewijd aan de onderwijstaal. »

R. A 8737

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

598 (Zitting 1970-1971) : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers;

646 (Zitting 1970-1971) : Verslag.

Justification.

La dyslexie est responsable d'un grand nombre d'échecs scolaires. Pour les enfants qui en sont atteints, le cours de seconde langue est non seulement inutile, mais il constitue un handicap supplémentaire.

Que les enfants étrangers soient soumis à notre législation linguistique n'a véritablement pas de sens, le néerlandais étant pour eux, non une seconde langue, mais une troisième. Le même problème se pose d'ailleurs pour ces enfants, lorsqu'ils sont inscrits dans une école flamande.

R. BOURGEOIS.

Verantwoording.

Een groot aantal mislukkingen op school zijn te wijten aan leesstoornissen. Voor kinderen met leesstoornissen is een leergang in de tweede taal niet alleen nutteloos maar vormt hij een bijkomende handicap.

Het heeft echt geen zin de buitenlandse kinderen aan onze taalwetgeving te onderwerpen, aangezien het Nederlands voor hen niet een tweede, maar een derde taal is. Hetzelfde probleem rijst trouwens voor die kinderen als zij in een Vlaamse school zijn ingeschreven.